

# 現代アート研修「ツアー型芸術祭の可能性」録画配信

2021年8月25日（水）～31日（火）

（一社）日本観光通訳協会（JGA） 第一支部研修のお知らせ

JGA 第一支部運営委員会

＜お待たせしました！2021年4月20日に実施し、大好評を得た現代アート研修「ツアー型芸術祭の可能性」の録画配信が決定いたしました。＞

アート作品を巡りながら、アートと共にその土地の歴史や文化も味わい楽しむ、いわゆる“ツアー型芸術祭”は、毎回大盛況の「瀬戸内国際芸術祭」をはじめ、今や日本各地で開かれるようになりました。そのはじまりは、2000年に新潟の越後妻有（つまり）で開催された「大地の芸術祭」にあります。都市ではなく、広大な里山を舞台にしたその先駆的な現代アートのイベントは、回を重ねる度に充実度を増し、インバウンドを含めた観光や地域おこしの面からも注目を集めてきました。

今回は、4月20日に実施した、以下の研修の録画配信です。ライブ時にご都合悪くご参加叶わなかった方、改めてアートについて学びたい方、ぜひこの機会にご視聴ください。

現代アートを中心に、アート市場は拡大を続けていると言われていています。特に今年2021年は、「大地の芸術祭」、「北アルプス国際芸術祭」、「房総里山芸術祭 いちはらアート×ミックス」、「奥能登国際芸術祭 2020+」と、重要な芸術祭が目白押しです（注1）。今回の研修は、これらの芸術祭の総合ディレクターである北川フラムさんが代表を務める（株）アートフロントギャラリーのスタッフで、海外からの多くの来訪者を案内してこられた前田礼さんを講師に迎え、各芸術祭の特徴やアート作品、魅力的な食の取り組み、また、“ツアー型芸術祭”の可能性などについてお話しいたします。

ぜひこの機会に、今やツーリズムにも大きな影響を及ぼす地域芸術祭の世界に触れてみては如何でしょうか（注2）。

**注1：** コロナ禍のため、延期や会期の見直しなど変更が出ていますので、各芸術祭のサイトでご確認ください。「大地の芸術祭」2022に延期、「北アルプス国際芸術祭」会期延期・延長、「房総里山芸術祭 いちはらアート×ミックス」開催時期見直し中、「奥能登国際芸術祭 2020+」延期（9月4日～10月24日）。（7月16日時点、各サイトのURL後述）

**注2：** 4月20日の研修にお申し込み・ご入金された方は今回無料で視聴いただけます。視聴開始前に視聴用のURLとパスワードをメールにてお知らせします。

〈視聴期間〉 2021年8月25日（水）10:30～8月31日（火）16:00

〈視聴資格〉 全国通訳案内士（非会員含む）、JGA 賛助会員

〈参加費〉（いずれも指定口座に事前振込）

JGA 会員 2500 円、非会員 3800 円

〈内 容〉単に現代アートのみを学ぶのではなく、一步進んで、今やツーリズムにも影響  
が大きい地域芸術祭にスポットをあてた内容です。全体約 2 時間 18 分。

(講師のご紹介など～講義～質疑応答～終了の挨拶)

〈講 師〉前田礼氏：

(株) アートフロントギャラリー スタッフ。東京大学文学部フランス文学科  
卒業、東京大学大学院総合文化研究科博士課程満期退学(フランス語圏カリブ  
海文学専攻)。大学院在学中より「アパートヘイト否! 国際美術展」事務局で  
活動、その後株式会社アートフロントギャラリーに勤務。「ファーレ立川」  
「ヨーロッパ・アジア・パシフィック建築の新潮流」「大地の芸術祭」「瀬戸  
内アジアフォーラム」等に携わる。クラブヒルサイドコーディネーター、市原  
湖畔美術館館長代理。

〈申込開始〉 会員・非会員：2021年8月6日(金) 12:00(厳守、事前申し込みは無効)

〈申込締切〉 2021年8月20日(金) 15:00(厳守)

〈申込方法〉 下記、申し込みURLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を  
漏れなく入力してお申し込み下さい。

申し込みページURL：

申し込み URL：

- ① 氏名、②よみがな、③ 携帯電話番号、④ 居住都道府県、⑤メールアドレス、  
⑥登録言語、⑦(非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号、⑨(非会員のみ) 今  
後JGAから研修等のご案内を希望しますか? [はい/いいえ(いずれか)]

※お申し込み後、研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願いま  
す。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、8月16日以降に正式受け  
付けの連絡を差し上げます。遅くとも申し込み8月23日(月) 12:00までにご入金をお願  
いします。期日内にお振込みが無い場合にはキャンセルとみなします。振り込みが間に  
合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡の上でお振込み下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※お名前の後に、「アート8」とご入力ください。(例：JGA ｸﾗｳｱｰﾄ8)

※今回、領収証は発行いたしません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容  
明細をそのまま領収証としてご利用ください。

#### 【録画視聴についての重要なご注意】

以下の内容をご理解・ご同意の上でお申し込みください。

- (1) 正式受け付けとなった方には、8月25日視聴開始時間までにJGA事務局から視聴用  
URLとパスワードをメールでお送りします。
- (2) 配信動画視聴は、申込者ご本人に限定します。視聴するためのURL・パスワードを他  
者と共有、公開はしないでください。

- (3) 配信動画の録音、録画、画面の撮影やキャプチャ取得等はいかなる理由や目的であっても禁止します。研修で用いられている資料の著作権は、(株)アートフロントギャラリーや各芸術祭主催者などに帰属します。
- (4) 通信速度やご利用の環境によって、視聴の映像や音声が乱れることがあります。安定したインターネット環境下でご視聴ください。
- (5) 動画の講義内容は2021年4月20日時点の情報に基づくものです。その後の状況変化により内容が変わっている可能性がありますので、各自ご注意ください。

〈参考ウェブサイト〉

「大地の芸術祭」 ([https://www.echigo-tsumari.jp/news/20210219\\_01/](https://www.echigo-tsumari.jp/news/20210219_01/))

「北アルプス国際芸術祭」 (<https://shinano-omachi.jp/>)

「房総里山芸術祭 いちはらアート×ミックス」 (<https://ichihara-artmix.jp/>)

「奥能登国際芸術祭 2020+」 (<https://oku-noto.jp/ja/index.html>)

〈参考図書〉

「美術は地域をひらく 大地の芸術祭 10の思想」北川フラム著、現代企画室発行

ISBN978-4-7738-1318-0 C0070 ¥2,500

### 【重要なご注意】

- (1) 講演中に使用の資料につきましては、著作権上データでお渡しする事はできません。予めご了承ください。
  - (2) お振込み手数料はご負担下さい。また、参加費振込(受付完了)後の返金はできかねますのでご了承ください。申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
- ※ JGA事務局は土・日・祝日・8月7日～15日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承ください。
- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。
- ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇祐香理まで。([teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp))

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>